



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ  
ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Να διατηρηθεί μέχρι:  
Βαθμός ασφαλείας

Μαρούσι, 06/05/2011  
Αρ. Πρωτ. 52702/Γ1

ΕΝΙΑΙΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ  
ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΚΑΙ ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

Ταχ. Δ/ση: Α. Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. – Πόλη: 151 80 Μαρούσι  
Ιστοσελίδα: <http://www.minedu.gov.gr>  
Πληροφορίες: Βασιλοπούλου Ευφροσύνη  
Τηλέφωνο: 210 344 3007

**ΠΡΟΣ:**

1. Περιφερειακούς Διευθυντές Π.Ε. & Δ.Ε. της χώρας (έδρες τους)
2. Προϊσταμένους Επιστημονικής και Παιδαγωγικής Καθοδήγησης της χώρας (έδρες τους)
3. Σχολικούς Συμβούλους Γαλλικής – Γερμανικής γλώσσας (μέσω των Περιφερειακών Δ/νσεων Π.Ε)
4. Δ/ντες Πρωτοβάθμιας Εκπ/σης της χώρας (έδρες τους)
5. Προϊστάμενους γραφείων Π.Ε. (μέσω των Δ/νσεων Π.Ε.)
6. Καταχωριστές Β' Ξένης γλώσσας (μέσω των Δ/νσεων Π.Ε.)
7. Δ/ντες Δημοτικών Σχολείων (μέσω Δ/νσεων και Γραφείων Π.Ε.)
8. Εκπαιδευτικούς Γαλλικής – Γερμανικής (μέσω των Δ/ντών Δημοτικών Σχολείων που ανήκουν)
9. Γονείς μαθητών Ε' & Στ' τάξης Δημοτικού Σχολείου (μέσω των Δ/ντών Δημοτικών Σχολείων)
10. Μαθητές Ε' & Στ' τάξης Δημοτικών Σχολείων (μέσω των Δ/ντών Δημοτικών Σχολείων)

**ΚΟΙΝ.:**

11. Ένωση Νομικών Προσώπων ΕΚΠΑ / Κοινωνία Γνώσης (Λ. Κηφισίας 79, 11523, Αθήνα)

**Θέμα: Ενημέρωση για τη διεξαγωγή έρευνας πεδίου μέσω ερωτηματολογίων στο πλαίσιο του Υποέργου 6 της Εξωτερικής Αξιολόγησης των Πράξεων «Εφαρμογή Ξενόγλωσσων Προγραμμάτων Σπουδών στην Πρωτοβάθμια Εκπαίδευση» των Αξόνων Προτεραιότητας 1, 2 και 3 του Ε.Π. «Εκπαίδευση και Διά Βίου Μάθηση», ΕΣΠΑ 2007-2013.**

Σας ενημερώνουμε ότι, στο πλαίσιο του Υποέργου 6 «Εξωτερική Αξιολόγηση» των Πράξεων «Εφαρμογή Ξενόγλωσσων Προγραμμάτων Σπουδών στην Πρωτοβάθμια Εκπαίδευση» των Αξόνων Προτεραιότητας 1,2 και 3 του Ε.Π. «Εκπαίδευση και Δια βίου Μάθηση», προβλέπεται στο αμέσως επόμενο χρονικό διάστημα η πραγματοποίηση έρευνας

πεδίου σε όλη τη χώρα μέσω διανομής εντύπων ερωτηματολογίων αξιολόγησης (Ε1-Ε9) από την Ένωση Νομικών Προσώπων «ΕΚΠΑ/ΕΛΚΕ – Κοινωνία Γνώσης, σε συνεργασία με την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων και τη Διεύθυνση Σπουδών Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης του Υπ. Παιδείας Δ.Β.Μ.Θ.

Συγκεκριμένα, θα διεξαχθεί σε όλη τη χώρα έρευνα του βαθμού ικανοποίησης και κάλυψης των αναγκών των ομάδων στόχου των Πράξεων, ήτοι:

- Α) οι μαθητές Ε΄ και ΣΤ΄ Δημοτικού Σχολείου που διδάσκονται το μάθημα της Β΄ Ξένης Γλώσσας Γαλλικά – Γερμανικά (Έντυπο ερωτηματολογίου 1),
- Β) οι γονείς των μαθητών, οι οποίοι διδάσκονται τη Β΄ Ξένη γλώσσα (Έντυπο ερωτηματολογίου 2),
- Γ) οι Περιφερειακοί Δ/ντές Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης (Έντυπο ερωτηματολογίου 9),
- Δ) οι Σχολικοί Σύμβουλοι Γαλλικής – Γερμανικής Γλώσσας (Έντυπο ερωτηματολογίου 5),
- Ε) οι Διευθυντές Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης (Έντυπο ερωτηματολογίου 8),
- Στ) οι Προϊστάμενοι των Γραφείων Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης (Έντυπο ερωτηματολογίου 7),
- Ζ) οι Διευθυντές των Σχολικών Μονάδων με τμήματα διδασκαλίας Β΄ Ξένης Γλώσσας (Έντυπο ερωτηματολογίου 4),
- Η) οι καθηγητές Γαλλικής και Γερμανικής Γλώσσας, οι οποίοι έχουν προσληφθεί μέσω Ε.Σ.Π.Α ή υπηρετούν με διάθεση από το ΠΥΣΔΕ στα τμήματα διδασκαλίας Β΄ Ξένης Γλώσσας (Έντυπο ερωτηματολογίου 3),
- Θ) οι καταχωριστές στοιχείων των Πράξεων στις Διευθύνσεις Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης (Έντυπο ερωτηματολογίου 6),
- Ι) τα στελέχη Διευθύνσεων και Υπηρεσιών του Υπ. Παιδείας, Δ.Β.Μ.Θ., όπως της Δ/σης Σπουδών Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης, της Ειδικής Υπηρεσίας Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων (ΕΥΕ ΕΔ), της Διεύθυνσης Προσωπικού Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης κ.α.

Αναλυτικότερα, προβλέπεται να διατυπωθούν οι ανάγκες των ομάδων στόχου των Πράξεων (σε σχέση με τους στόχους των συγκεκριμένων Πράξεων) και να εξαχθούν, μετά από έρευνα και επεξεργασία, συμπεράσματα για το βαθμό ικανοποίησης και κάλυψης των αναγκών των ομάδων αυτών.

Επίσης, σας ενημερώνουμε ότι σε μεταγενέστερο στάδιο της έρευνας πεδίου προβλέπεται: α) η διεξαγωγή και η πραγματοποίηση δια ζώσης συνεντεύξεων με στελέχη της Εκπαίδευσης, Σχολικούς Συμβούλους, εκπαιδευτικούς της Γαλλικής και Γερμανικής Γλώσσας, καθώς και με στελέχη του Υπ. Παιδείας και άλλων φορέων, καθώς και β) η διανομή ερωτηματολογίων στα στελέχη Διευθύνσεων και Υπηρεσιών του Υπ. Παιδείας, Δ.Β.Μ.Θ., ήτοι της Δ/σης Σπουδών Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης, της Ειδικής Υπηρεσίας Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων (ΕΥΕ ΕΔ), της Διεύθυνσης Προσωπικού Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης κ.α.

Επιπλέον, προς περαιτέρω ενημέρωσή σας, σας γνωρίζουμε ότι ο σκοπός και οι στόχοι της εξωτερικής αξιολόγησης των παραπάνω Πράξεων αφορούν στην:

- Καταγραφή του παρόντος πλαισίου εφαρμογής της διδασκαλίας της Β΄ Ξένης Γλώσσας (Γαλλικής και Γερμανικής) στις σχολικές μονάδες Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης της χώρας,
- Ανάπτυξη πλήρους και τεκμηριωμένης μεθοδολογίας αξιολόγησης των Πράξεων,
- Αξιολόγηση της υλοποίησης των Πράξεων με βάση τους δείκτες εκρών των ΤΔΕ/Υ, αλλά και πέραν αυτών, την απορρόφηση των χρηματοδοτικών πόρων.

Πέραν αυτών, η εξωτερική αξιολόγηση στοχεύει:

- στην παρουσίαση παιδαγωγικών απόψεων σχετικά με την ηλικία έναρξης διδασκαλίας πρώτης και δεύτερης ξένης γλώσσας, όπου θα αναφέρονται οι διάφορες απόψεις που απαντώνται στη διεθνή βιβλιογραφία (με αναφορές),

- στην αποτύπωση της αντίστοιχης κατάστασης που επικρατεί σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης των 27, σχετικά με τη διδασκαλία των Ξένων Γλωσσών στα Δημοτικά Σχολεία,
- στην εξαγωγή συμπερασμάτων για την εισαγωγή και την εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Portfolio Γλωσσών στην Πρωτοβάθμια Εκπαίδευση της χώρας μας, σε σχέση με την εφαρμογή και τη χρήση του στην Πρωτοβάθμια Εκπαίδευση άλλων κρατών – μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- στη διατύπωση προτάσεων για την βελτίωση εφαρμογής του Ευρωπαϊκού Portfolio Γλωσσών από την αμέσως επόμενη σχολική χρονιά, και
- στην εξαγωγή συμπερασμάτων και στη διατύπωση προτάσεων για την βελτίωση λειτουργίας της διδασκαλίας της Β΄ Ξένης Γλώσσας στα Δημοτικά Σχολεία της χώρας, όπως αυτή θα εφαρμόζεται από την επόμενη σχολική χρονιά.

Παρακαλούνται οι κ.κ. Περιφερειακοί Διευθυντές Π.Ε. και Δ.Ε. όπως **διευκολύνουν** την υλοποίηση της παραπάνω έρευνας, καθώς η συμμετοχή όλων των εμπλεκόμενων κρίνεται **απαραίτητη** για την πραγμάτωση της «Εξωτερικής Αξιολόγησης» των παραπάνω Πράξεων «Εφαρμογή Ξενόγλωσσων Προγραμμάτων Σπουδών στην Πρωτοβάθμια Εκπαίδευση» των Αξόνων Προτεραιότητας 1, 2 και 3 του ΕΠ «Εκπαίδευση και Διά Βίου Μάθηση», ΕΣΠΑ 2007-2013.

Ειδικότερα, όσον αφορά στη συνεργασία των σχολικών μονάδων με την Ανάδοχο Ένωση Νομικών Προσώπων «ΕΚΠΑ/Κοινωνία Γνώσης» για τη συμπλήρωση και επιστροφή των συμπληρωμένων ερωτηματολογίων, παρακαλούμε να τηρηθούν οι εξής διαδικασίες:

1. Να είναι συνημμένη η βεβαίωση συμπλήρωσης των ερωτηματολογίων από το Διευθυντή ή τον εκπαιδευτικό, στην περίπτωση που τα ερωτηματολόγια δεν έχουν ονοματεπώνυμο.
2. Οι εκπαιδευτικοί των σχολικών μονάδων να υπογράψουν ότι παρέλαβαν τα ερωτηματολόγια.
3. Η αποστολή των συμπληρωμένων ερωτηματολογίων μπορεί να γίνει μέσω φαξ, email ή ταχυδρομικά, με τα έξοδα ταχυδρομικής αποστολής να βαραινούν την Ανάδοχο Ένωση Νομικών Προσώπων «ΕΚΠΑ/ΕΛΚΕ – Κοινωνία Γνώσης».

Θα ακολουθήσει ενημερωτικό έγγραφο της Αναδόχου Ένωσης, στο οποίο θα δίνονται οδηγίες συμπλήρωσης των ερωτηματολογίων και στο οποίο θα παρακαλούνται να ανταποκριθούν οι σχολικές μονάδες αποστέλλοντας με φαξ (210 – 5238721) ή με email (axiologisi@kws.edu.gr) τον αριθμό πρωτοκόλλου εισερχομένου εγγράφου στην Ένωση Νομικών Προσώπων «ΕΚΠΑ/ΕΛΚΕ – Κοινωνία Γνώσης» (Λ. Κηφισίας 79, 11523, Αθήνα).

Ο Δ/ντης Σπουδών Π.Ε

Κώστας Παπαχρήστος

Εσωτερική διανομή:

1. Γραφείο κας Υπουργού
2. Γραφείο κας Αν. Υπουργού
3. Γραφείο κας Υφυπουργού
4. Γραφείο του Γεν.Γραμματέα
5. Γραφείο του Ειδ.Γραμματέα
6. Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων, Μονάδα Β1
7. Δ/ση Σπουδών Π.Ε

